



artykuł tygodnia

"Potrzebne plany zagospodarowania"
article of the week

"Lokal plans needed"

nasze oferty : str 2,3

Prognozy mówią o dalszych podwyżkach cen terenów pod zabudowę. Według barometru „Rz” w ciągu roku notowania wzrosną o blisko 10 procent, podczas gdy od września ubiegłego roku ceny poszły górę o 20 procent.

Na rynku gruntów budowlanych nadal panuje dość duży popyt i mała podaż. Jeśli rząd zrealizuje swoje niedawne zapowiedzi i podejmie prace prowadzące do ułatwienia gminom przygotowania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, to oferta tych nieruchomości może się zwiększyć.

Brak takich dokumentów to duży problem. Zwłaszcza, że w większości dużych polskich miast plany obejmują na razie zaledwie jedną trzecią powierzchni. Tomasz Rożek z Akcesu uważa, że jeśli obietnice rządu uda się szybko wcielić w życie i część terenów zostanie przekwalifikowana z rolnych na budowlane, to ceny ziemi mogą się ustabilizować, a nawet nieco obniżyć.

- Już teraz rośnie zainteresowanie gruntami rolnymi, które w przyszłości można będzie przekształcić w działki pod budownictwo (...)

Pośrednicy narzekają na brak atrakcyjnych ofert. W Warszawie mało jest na przykład placów o powierzchni 1-2 tys. mkw. Również w Krakowie przeważają tereny o dużej powierzchni.

Ponieważ w dużych miastach coraz trudniej o wolne grunty pod budowę, rośnie zainteresowanie terenami w okolicznych gminach. Niestety, tam bardzo często właśnie brak planów uniemożliwia na razie podział terenów na działki mniejsze niż 3 tys. mkw.

O wyborze placu decyduje w dużej mierze cena oraz uzbrojenie mówią pośrednicy. I oczywiście lokalizacja. Chodzi tu zarówno o połączenia komunikacyjne z miastem, jak i sąsiedztwo.

źródło: Rzeczpospolita

Prediction indicates on the future price increases of the building area. According to barometer of "Rz", during this year, ratings rose about 10 percent, while in September previous year prices soared by 20 percent.

On the investment area market there is still a strong demand and a small supply. If the government implements its recent announcements and undertakes activities leading to make preparing local plans easier, the amount of offers concerning such area may increase.

Lack of these documents is a big problem. Particularly, in most of the cities in Poland, local plans form hardly one third of the ground. Tomasz Rożek from Akces says if the government promises will be quickly implemented and a part of the area will be transformed into building plots, then the prices of the ground may stabilize, and even drop.

Actually it may be observed the interest of the agrarian lands, which in the future might be transformed into investment plots (...)

Real estate agents complain on the lack of the attractive offers. For instance there are non plots of 1 till 2 thousand sqm in Warsaw. Also in Cracow prevail large plots.

Because of the difficulty in deriving the ground in cities, the interest of the land in neighbouring communes is increasing. But unfortunately there also have not been created local plans, which unable partition the area into plots smaller than 3 thousand sqm.

Price and armament of the plot are essential while deciding on purchase. say real estate agents. And of course the localization. It is concerning the communication conditions with the city as well as neighbourhood.

source: Rzeczpospolita magazine

nasze oferty : str 2,3

our offers: page 2,3

GRUPA B12 Nieruchomości:
Biuro Nieruchomości "Bałuckiego 12"

30-318 Kraków, ul. Bałuckiego 12/9, filia: 31-055 Kraków, ul. Miodowa 32/2
www.bałuckiego12.krakow.pl, tel. 012/ 267-41-06, 426-18-66, fax 267-04-29
www.b12.pl, e-mail: biuro@b12.pl

Licencje numer: 3332, 5796, 5804, 7017, Członek MSPON

GRUPA B12
NIERUCHOMOŚCI

GRUPA B12 Nieruchomości:
Biuro Nieruchomości "Rynek Górny 12"

32-020 Wieliczka, Rynek Górny 12,
www.rynekgorny12.wieliczka.pl, tel. 012/ 278-10-60, fax 278-11-47
www.b12.pl, e-mail: biuro@b12.pl

Licencje numer: 3332, 5796, 5804, 7017, Członek MSPON



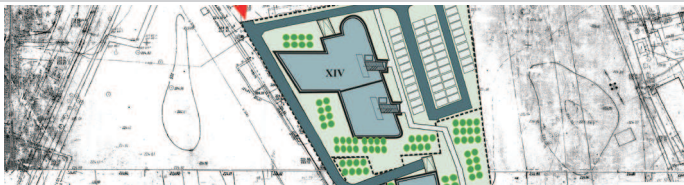
działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja:
Biezanów/Jerzmanowskiego
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: budownictwo
wielorodzinne
powierzchnia działki : **0,61 ha**
WZ w trakcie realizacji
przewidywana powierzchnia :
8100 PUM
cena: **1100/mkw PUM brutto**
umowa warunkowa możliwa

location:
Biezanów/Jerzmanowskiego
Attractive plot for investment
destination: apartments
plot's surface : **0,61 ha**
WZ in progress
surface of apartments : **8100 sqm**
price: **1100/sqm of usable space**
preliminary contract

działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja:
Krowodrza/Fieldorfa Nila
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: apartamenty
powierzchnia działki : **0,8 ha**
WZ w trakcie realizacji
przewidywana powierzchnia :
20000 PUM
cena: **1500/mkw PUM netto**

location:
Krowodrza/Fieldorfa Nila
Attractive plot for investment
destination: apartments
plot's surface : **0,8 ha**
WZ in progress
predictable surface of apartments
20000 sqm
price: **1500/sqm of usable space +VAT**
preliminary contract
Two separate WZ decisions in progress for two 14-floor buildings
Possibility of purchasing half of the plot

umowa warunkowa możliwa
Teren objęty dwoma wnioskami
WZ na dwa 14 kondygnacyjne
budynki
Możliwość zakupu połowy terenu

www.b12.pl

dodatkowych informacji na temat ofert udziela:
for more information call :

Katarzyna Nowakowska
działalność komercyjno-inwestycyjny
602 150 138

GRUPA B12 Nieruchomości:
Biuro Nieruchomości "Bałuckiego 12"
30-318 Kraków, ul. Bałuckiego 12/9, filia: 31-055 Kraków, ul. Miodowa 32/2
www.bałuckiego12.krakow.pl, tel. 012/ 267-41-06, 426-18-66, fax 267-04-29
www.b12.pl, e-mail: biuro@b12.pl

Licencje numer: 3332, 5796, 5804, 7017, Członek MSPON

działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja: Biezanów/Imielna
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: budownictwo
wielorodzinne
powierzchnia działki : **2,16 ha**
WZ w trakcie realizacji
przewidywana powierzchnia :
23100 PUM
cena: **1000/mkw PUM brutto**
umowa warunkowa możliwa

location: Biezanów/Imielna
Attractive plot for investment
destination: apartments
plot's surface : **2,16 ha**
WZ in progress
surface of apartments : **23100 sqm**
price: **1000/sqm brutto**
preliminary contract

działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja:
Łagiewniki/Tischnera-Turowicza
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: biurowiec
powierzchnia działki : **0,97 ha**
WZ w trakcie realizacji
przewidywana powierzchnia
:**32100 PU**
cena: **1500/mkw PU netto**
umowa warunkowa możliwa

location:
Łagiewniki/Tischnera Street
Attractive plot for investment
destination: office building
plot's surface : **0,97 ha**
WZ in progress
surface :
32100 sqm
price:
1500/sqm of usable space +VAT
preliminary contract

działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja:
Zabierzów/Brzeziny
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: szeregówka
powierzchnia działki : **0,3 ha**
wydane prawomocne pozwolenie
na budowę
7 domów/154 mkw
cena: **1 250 000 PLN netto**
atrakcyjne warunki płatności
cena zawiera projekt

location:
Zabierzow/Brzeziny
Attractive plot for investment
destination: terraced houses
plot's surface : **0,3 ha**
Building permission !!!
7 houses/154 sqm
per house
price: **1 250 000 PLN +VAT**
attractive payment conditions
project included

GRUPA B12 Nieruchomości:
Biuro Nieruchomości "Rynek Górny 12"
32-020 Wieliczka, Rynek Górny 12,
www.rynekgorny12.wieliczka.pl, tel. 012/ 278-10-60, fax 278-11-47
www.b12.pl, e-mail: biuro@b12.pl

Licencje numer: 3332, 5796, 5804, 7017, Członek MSPON



działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja: Modlnica/Łokietka
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: budownictwo
jednorodzinne
powierzchnia działki : **0,7 ha**
prawomocne pozwolenie na budowę
przewidywana powierzchnia : 16 domów bliźniaczych (140mkw)
cena: **2850 000 PLN netto**
atrakcyjne warunki płatności
cena zawiera projekt

location: Modlnica/Łokietka street
Attractive plot for investment
destination: semi-detached houses
plot's surface : **0,7 ha**
building permission
surface : 16 houses (140 sqm per house)
price: **2850 000 PLN +VAT**
attractive payment conditions
price incl. project

działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja: Kurdwanów/Wyżynna
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: domy w zabudowie bliźniaczej
2 bliźniaki (4 domy)
powierzchnia działki : **0,16 ha**
WZ na ukończeniu
przewidywana powierzchnia : **600 PUM**
cena: **400 000 PLN brutto**
umowa warunkowa możliwa

location: Kurdwanów/Wyżynna
Attractive plot for investment
destination: semi-detached houses
4 houses
plot's surface : **0,16 ha**
WZ almost ready
surface of houses : **600 sqm**
price: **400 000 PLN**
preliminary contract

www.b12.pl

dodatkowych informacji na temat ofert udziela:
for more information call :

Katarzyna Nowakowska
dział komercyjno-inwestycyjny
602 150 138

GRUPA B12 Nieruchomości:
Biuro Nieruchomości "Bałuckiego 12"
30-318 Kraków, ul. Bałuckiego 12/9, filia: 31-055 Kraków, ul. Miodowa 32/2
www.bałuckiego12.krakow.pl, tel. 012/ 267-41-06, 426-18-66, fax 267-04-29
www.b12.pl, e-mail: biuro@b12.pl

Licencje numer: 3332, 5796, 5804, 7017, Członek MSPON

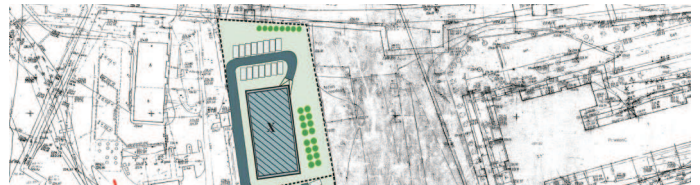
działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja: Lea
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: apartamenty
otoczenie : kamienice
powierzchnia działki : **0,035ha**
przewidywana powierzchnia :
800 mkw
cena: **2500 PLN/PUM brutto**
umowa warunkowa

location: Lea
Attractive plot for investment
destination: houses
neighbourhood: tenement houses
plot's surface : **0,035 ha**
surface :
800 sqm of flats
price: **2500 PLN/sqm of usable space**
preliminary contract

działka inwestycyjna / plot for investment



lokalizacja: Opolska
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: biurowiec
powierzchnia działki : **0,3 ha**
przewidywana powierzchnia
6000 PU
cena: **1500PLN/PU netto**
umowa warunkowa możliwa

location: Opolska Street
Attractive plot for investment
destination: office building
plot's surface : **0,3 ha**
predictable surface:
6000 sqm of usable space
price: **1500PLN/ sqm of usable space +VAT**
preliminary contract

atrakcyjny wynajem / apartment fo rent



lokalizacja: Szwedzka
Atrakcyjna działka dla inwestora
przeznaczenie: apartamenty
powierzchnia działki : **0,1 ha**
otoczenie: budynki XI kondygnacyjne
cena: **1 200 000 PLN brutto**
umowa warunkowa możliwa

lokalizacja: Szwedzka Street
Attractive plot for investment
destination: apartments
plot's surface : **0,1 ha**
neighbourhood: 11 floor buildings
price: **1 200 000 PLN**
preliminary contract

GRUPA B12 Nieruchomości:
Biuro Nieruchomości "Rynek Górny 12"
32-020 Wieliczka, Rynek Górny 12,
www.rynekgorny12.wieliczka.pl, tel. 012/ 278-10-60, fax 278-11-47
www.b12.pl, e-mail: biuro@b12.pl

Licencje numer: 3332, 5796, 5804, 7017, Członek MSPON